

Request to issue USD Diamond Time Deposit

طلب إنشاء الودائع الماسية بالدولار الأمريكي

الشروط والأحكام	Terms and Conditions
حساب إضافة عائد الودائع يجب أن يكون حساب جاري بدون عائد وفي حالة رغبة العميل في إضافة قيمة العائد إلى حساب آخر يجب عليه استيفاء تعليمات مستديمة بذلك مع تحمل مصاريف وعمولات تلك التعليمات .	TD interest should be credited to Current non-interest bearing account. And in case customer is willing to transfer the TD interest to another account (s) he must fulfill standing order request and bear related charges and commissions.
يتم الالتزام بفترة الحد الأدنى لربط الوديعة ٥٠٠ دولار.	Minimum TD amount applied 500 USD.
يتم اختيار دورية صرف العائد وفقاً للجدول أدناه .	TD Interest payment frequency according to the below table.
الودائع متاحة للعملاء الأشخاص الاعتبارية و الأفراد الطبيعيين.	Deposit is available for Non-Individual and Individual customers.
الوديعة لا يجوز تخفيضها أو كسرها جزئياً.	The deposit decrease in not applicable nor partial liquidation.
يبدأ حساب العائد اعتباراً من تاريخ ربط الوديعة.	Interest calculation starts from the TD creation date.
في حالة عدم تمكن البنك من ربط الوديعة المطلوبة لأسباب خارجة عن إرادته فسيتم إخطار العميل بذلك تليفونياً أو كتابياً.	In case the bank is unable to create the required deposit for reasons beyond its control, the customer will be notified by telephone or in writing.
في حالة رغبة العميل في تغيير التعليمات الخاصة بالوديعة يجب أن يبلغ البنك كتابياً قبل ٤٨ ساعة على الأقل من تاريخ استحقاق الوديعة أو العائد طبقاً لنوع التعديل المطلوب.	In case customer wish to change TD instructions, a written request should be submitted to the Bank at least 48 hours prior to the TD maturity date or interest maturity date according to the required instructions type.
يحتسب العائد على أساس عدد الأيام الفعلي للسنة.	Interest calculated on the actual number of year days.
يعتبر هذا الطلب جزءاً لا يتجزأ من طلب فتح الحساب ويسري عليه نفس الشروط والأحكام.	This request considered as part of account opening application with its terms and conditions.
يتم تجديد الودائع المرهونة لصالح البنك بالسعر المعلن في تاريخ التجديد لحين سداد التسهيل /التمويل ذو الصلة وفي حالة عدم توفر المنتج فإن العميل يفوض البنك في إنشاء منتج جديد على أحد المنتجات المتاحة وقت التجديد و بنفس العملة ويحق للبنك تعديل حساب إضافة الأصل والفوائد ليصبح حساب التسهيل.	The pledged/blocked TD will be renewed with the effective interest rate on renewal date till settlement/payment of the related facility/loan and in case of unavailability of the TD product, the customer authorizing the bank to issue new product with available products at that time with same currency and the bank has the right to change of TD liquidation account and interest account to be the facility's account..
يمكن للعميل الاقتراض بضمان الودائع بنفس العملة طبقاً للسياسة الائتمانية بالبنك.	Customer can borrow against TDs with same currency according to bank's Credit Policies.
يقر العميل بأنه اطلع على كافة الشروط والأحكام وخصائص الوديعة وجدول الاسترداد ولا يحق له الاعتراض عليهم حالاً أو مستقبلاً.	The customer acknowledges that he has read and accepted all Terms & Conditions in addition to the TD features and the redemption table and is not entitled to object to them immediately or in the future.
الوديعة لا تجدد تلقائياً إلا في حالة طلب العميل غير ذلك ويتم التجديد وفقاً لسعر العائد المعلن وقت التجديد.	The TD is not renewable automatically unless the customer requests to do so, in such case the new TD interest will be according to the applied interest rate at the renewal time.
في حاله الاسترداد/الكسر يتم وفقاً لجدول الاسترداد المحدد من قبل البنك ويتم إعادة حساب العائد بمعدل يختلف عن المتفق عليه والذي يحدده جدول الاسترداد بأثر رجعي منذ إنشاء الوديعة وحتى تاريخ استرداد الوديعة.	Refund / breaking the TD is according to the redemption table set by the bank accordingly recalculation of applied interest rate in accordance with redemption table retroactively since the issuance of the Deposit and to the redemption date.
تطبق الشروط والأحكام والتي قد تتغير وفقاً لمطلق تقدير البنك مع إخطاري بها بأحد الطرق التالية: موقع البنك / رسائل نصية / الإعلان بفروع البنك / كشوف الحساب / خطابات رسمية من البنك / مواقع التواصل الاجتماعي (الحسابات الرسمية للبنك) /الاتصال الهاتفي.	Terms and Conditions apply and are subject to change at the bank's sole discretion. The bank will notify the customer by one of the following channels: Official website\SMS\Announcements inside branches\Bank statements\official Letters from the bank\Official Social Media accounts\ Phone Calls.
في حالة وجود خلاف حول تفسير بند من بنود الشروط والأحكام يعتبر النص المدون باللغة العربية هو المعمول عليه والواجب التطبيق.	If a conflict arises over the interpretation of terms and conditions, the Arabic version prevails.

توقيع العميل	Customer Signature
.....

للاستخدام الداخلي للبنك: -	For bank use only:-
<input type="checkbox"/> تم التوقيع أمامي والتوقيع مطابق	<input type="checkbox"/> Signature attested and verified
<input type="checkbox"/> لتوقيع الأشخاص الاعتبارية: تم مطابقه توقيع من له حق التوقيع.	<input type="checkbox"/> For Non Individuals; authorized signatory signature verified.
اسم موظف خدمه العملاء C.S Officer Name	اسم مدير خدمه العملاء C.S Head Name
التوقيع Signature	التوقيع Signature
رقم الموظف Staff ID	رقم الموظف Staff ID

Request to issue USD Diamond Time Deposit طلب إنشاء الودائع الماسيه بالدولار الأمريكي

خصائص الوديعة الماسيه بالدولار الأمريكي (Diamond USD TD Features)

سعر العائد المطبق في حالة الكسر قبل تاريخ الاستحقاق Rate applied in case of redemption before TD maturity date			دورية صرف العائد Interest / payment Frequency	العائد / Interest	الحد الأدنى لإنشاء الوديعة / TD's Issuance Minimum	مدة الوديعة / TD Duration
السنة الثالثة	السنة الثانية	السنة الأولى				
3.50%	2.50%	1.25%	شهري	5.25%	٥٠٠ دولار أمريكي	٣ سنوات
			سنوي	5.30%		

Customer Name:	اسم العميل:
CIF:	رقم التعريف:
Customer Signature:	توقيع العميل:
.....	

For bank use only:-		للاستخدام الداخلي للبنك: -	
<input type="checkbox"/> Signature attested and verified		<input type="checkbox"/> تم التوقيع أمامي والتوقيع مطابق	
<input type="checkbox"/> For Non Individuals; authorized signatory signature verified.		<input type="checkbox"/> لتوقيع الأشخاص الاعتبارية: تم مطابقه توقيع من له حق التوقيع.	
	C.S Head Name اسم مدير خدمة العملاء		C.S Officer Name اسم موظف خدمة العملاء
	Signature التوقيع		Signature التوقيع
	Staff ID رقم الموظف		Staff ID رقم الموظف